

Dodatok č. 1
k Zmluve o budúcej kúpnej zmluve
uzatvorenej dňa 16.12.2015, schválenej Mestským zastupiteľstvom Banská Bystrica
uznesením č. 290/2015-MsZ zo dňa 08.12.2015

TERMINAL SHOPPING CENTER
BANSKÁ BYSTRICA

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Budúci predávajúci

Obchodné meno / označenie : PRIMUM s.r.o.
Sídlo : Záhradnícka 34, 821 08 Bratislava
Slovenská republika
V zastúpení : konateľmi spoločnosti : Ing. Ivan Hlaváček
Dr. Günter Hans Helmut Zembsch
Zapísaný : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v oddiele : Sro, Vložka číslo : 21870/B
IČO : 35 789 646
DIČ : 202278678
IČ DPH : SK2020278678

- a -

Budúci kupujúci

Obchodné meno / označenie : Mesto Banská Bystrica
Sídlo : Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
Slovenská republika
V zastúpení : primátorom mesta : Ján Nosko
IČO : 00 313 271
DIČ : 2020451587

Zmluvné strany uzatvorili dňa 16.12.2015 Zmluvu o budúcej kúpnej zmluve, podľa ust. § 50a, v spojení s ust. § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a v spojení s ustanoveniami zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, ktorá bola schválená Mestským zastupiteľstvom Banská Bystrica uznesením č. 290/2015 - MsZ zo dňa 08.12.2015 (ďalej v texte len „Zmluva“). Na základe súhlasného prejavu vôle a za vopred dohodnutých podmienok, zmluvné strany uzatvárajú predmetný Dodatok č. 1 k Zmluve (ďalej v texte len „Dodatok č. 1“), v nasledovnom znení :

Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIA :

- pôvodný text odseku 4. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci predávajúci v termíne do 31.12.2017 zabezpečí : výstavbu, kolaudáciu a zápis Objektu TERMINAL SHOPPING CENTER BANSKÁ BYSTRICA a jeho súčastí do katastra nehnuteľností vedeného Katastrálnym úradom, v zmysle jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.

Článok III . DEFINÍCIE A VÝKLAD POJMOV :

- pôvodná definícia pojmu **Terminál AS** sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení :

Terminál AS znamená nebytový priestor č. 2 – AUTOBUSOVÁ STANICA v celkovej výmere 9.580,44 m², ktorý sa bude nachádzať na 1. podzemnom podlaží Objektu a bude pozostávať z nasledovných častí :

| A/ AUTOBUSOVÁ STANICA - ZÁZEMIE | 386,69 m2 |
|--|--------------------|
| 0.19.1 PREDAJŇA | 48,05 m2 |
| 0.19.2 SKLAD | 2,42 m2 |
| 0.19.3 UPRAŤOVAČKA | 2,02 m2 |
| 0.19.4 UMYVÁREŇ | 2,85 m2 |
| 0.19.5 WC | 2,23 m2 |
| 0.20.1 DOPRAVNÁ KANCELÁRIA | 28,94 m2 |
| 0.20.2 UPRAŤOVAČKA | 2,18 m2 |
| 0.20.3 SKLAD | 2,55 m2 |
| 0.20.4 UMYVÁREŇ | 2,85 m2 |
| 0.20.5 WC | 2,22 m2 |
| 0.21.1 DOPRAVNÁ KANCELÁRIA | 27,22 m2 |
| 0.21.2 WC | 2,22 m2 |
| 0.21.3 UMYVÁREŇ | 2,85 m2 |
| 0.21.4 UPRAŤOVAČKA | 1,90 m2 |
| 0.21.5 SKLAD | 2,22 m2 |
| 0.22 WC DÁMY VEREJNOSŤ | 13,50 m2 |
| 0.23 WC PÁNI VEREJNOSŤ | 11,55 m2 |
| 0.24 UMYVÁREŇ DÁMY VEREJNOSŤ | 11,53 m2 |
| 0.25 WC IMOBILNÍ | 4,64 m2 |
| 0.26 UMYVÁREŇ PÁNI VEREJNOSŤ | 6,22 m2 |
| 0.27 UPRAŤOVAČKA | 1,93 m2 |
| 0.28 CHODBA | 9,93 m2 |
| 0.29 ČAKÁREŇ, INFOPULT BB | 110,79 m2 |
| 0.30 WC | 1,60 m2 |
| 0.31 UMYVÁREŇ | 2,10 m2 |
| 0.32 PREDAJ CESTOVNÝCH LÍSTKOV, INFORMÁCIE | 8,93 m2 |
| 0.33 UPRAŤOVAČKA | 2,27 m2 |
| 0.34 CHODBA | 2,36 m2 |
| 0.35 ČAJOVÁ KUCHYNKA | 6,63 m2 |
| 0.36 DOPRAVNÁ KANCELÁRIA | 19,60 m2 |
| 0.37 UMYVÁREŇ | 2,41 m2 |
| 0.38 WC | 1,76 m2 |
| 0.39 ČAJOVÁ KUCHYNKA | 18,06 m2 |
| 0.40 KOTOLŇA | 2,72 m2 |
| 0.51 ZÁZEMIE PRE ÚDRŽBU | 15,44 m2 |
| B/ TERMINÁL AUTOBUSOVEJ STANICE (NÁSTUPISKO / VÝSTUPISKO) | 9 193,75 m2 |

Terminál AS bude mať charakter stavby určenej na samostatné užívanie, z podstatnej časti nezávislej na priestoroch Obchodného centra, vrátane samostatne podružne merateľného napojenia na médiá - elektrickú energiu, vodu, chladenie, s prípojkou slaboprúdu a so spoločným napojením na inžinierske siete, spoločným prístupom a prízvodom k priestorom Terminálu AS.

- pôvodná definícia pojmu Vybavenie Terminálu AS sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení :

Vybavenie Terminálu AS znamená vybavenie Terminálu AS, ktorého vecný rozsah, zaistenie, dodanie, montáž a inštaláciu zabezpečí Budúci predávajúci, a to v nasledovnom rozsahu :

1. **Dlažba nástupných ostrovčekov** : Semmelrock – Umbriano v hrúbke 8mm - rozmer 250 x 250 mm, zadenovaná plánom na pokladanie. Farba dlažby: svetlo sivá a antracitová, v kombinácii so šedou slepeckou dlažbou hrúbky 8mm,
2. **Strop** : Podhľad celoplošne kontaktný zateplovací systém v čiernej farbe. Pod oceľovým stropom bude zrealizovaný zavesený podhľad natretý do čiernej farby. SDK podhľad bude realizovaný pri , eskalátore a pred zázemím AS. Rozvody ZTI a zariadenia umiestnené pod stropom AS budú natreté čiernou farbou. Žľaby pre rozvody elektro a slaboprúdu budú v čiernej farbe.
3. **Nápis na textilnej fasáde TSC** : Návrh na textílii umiestnenej na fasáde objektu sa zrealizuje podľa návrhu Budúceho kupujúceho, predloženého Budúcemu predávajúcemu do 16.06.2017
4. **Prestrešenie vonkajšieho schodiska pri severnej rampe vrátane osvetlenia bez technickej špecifikácie**
5. **Zábradlie** : Lotlimit sl550 (oceľová konštrukcia, štyri nerezové lanká) v potrebnom rozsahu podľa projektu.
6. Vnútorne vybavenie priestorov (čakáreň, kancelárie, sociálne zariadenia) bude v zmysle realizačnej projektovej dokumentácie.
 - a) WC podomietkový systém: Geberit Duofix – 9 ks
 - b) Klozety: JIKA Mio – 9 ks
 - c) Sedátko: Jika Mio – 9 ks
 - d) Súprava zvukovej izolácie GEBERIT – 9 ks
 - e) Tlačítko: Geberit Sigma 01 biela – 9 ks
 - f) Oddel'ovacie steny WC FRAJT – 9 ks
 - g) Urinal systém: GEBERIT Duofix – 3 ks
 - h) Urinal: JIKA Golem antivandal so senzorom, pripojenie na 230V – 3 ks
 - i) Oddel'ovacia stienka pre urinál JIKA Split – 2 ks
 - j) Trojumývadlo CORIAN biely – 3 ks
 - k) Podomietkový systém pre umývadlo a nástennú batériu GEBERIT – 9 ks
 - l) Nástenná batéria senzorová GEBERIT – 9 ks
 - m) Krycia doska k batérii Geberit – 9 ks
 - n) Výlevka: JIKA Mira stojatá s mriežkou – 1 ks
 - o) Batéria nástenná k výlevke JIKA Talas – 1 ks
 - p) Podmietkový systém Invalid: Geberit – 1 ks
 - q) závesný klozet Invalid: Jika Olymp – 1 ks
 - r) sedátko Invalid bez poklopu JIKA Olymp – 1 ks
 - s) Tlačítko: Geberit Sigma 01 biela – 1 ks
 - t) Súprava zvukovej izolácie GEBERIT – 1 ks

- u) Umývadlo nástenné Invalid: JIKA Mio 64cm – 1 ks
- v) Batéria s imobil pákou JIKA Talas – 1 ks
- w) Podomietkový systém pre umývadlo GEBERIT – 1 ks
- x) Madlo sklopné s držiakom toaletného papiera BEMETA – 1 ks
- y) Madlo pevné na stenu BEMETA – 1 ks
- z) Sušič rúk na stenu STARMIX – 6 ks
- aa) Dávkovač toaletného mydla TORC – 9 ks
- bb) Držiak toaletného papiera MERIDA – 9 ks
- cc) Lavica kovová čierna 3 miestna- 4 ks
- dd) Lavica kovová čierna 2 miestna- 8 ks

6.1 Čakáreň:

- a) Veľkoformátová dlažba 600mm x 600mm (podlahy)
- b) Kompozitná doska (stena pre umiestnenie obrazoviek)
- c) Kazetový minerálny podhľad

6.2 Sociálne zariadenia pre verejnosť:

- a) Veľkoformátová dlažba 600mm x 600mm (podlahy, steny)
- b) Kazetový minerálny podhľad

6.3 Kancelárie, obchodné jednotky:

- a) Veľkoformátová dlažba 600mm x 600mm (podlahy)
- b) Kazetový minerálny podhľad:

6.4 Sociálne zariadenia a zázemie pre kancelárie a obchodné jednotky:

- a) Dlažba : 300mm x 300mm
- b) Obklady: 200mm x 200mm

7. S v i e t i d l á :

- a) **Svietidlo č. 1 – 174 ks** HighBay max. 100W, 4000K, esaveDALI ready, základné osvetlenie,
- b) **Svietidlo č. 2 – 71 ks** TERMINAL BUS 2 in1 esaveDALI ready HB max. 100W, 4000K + SKY max. 70W, 6000K Ø: min. 2000mm – max. 2400mm, výška: 3500mm - 4500mm základné + dekoratívne osvetlenie,
- c) **Svietidlo č. 3 – 18 ks** RAVO 38W, 4000K, IP44, 4580lm, esaveDALI ready základné osvetlenie pred čakárňou a kanceláriami,
- d) **Svietidlo C - 15 ks** RAVO 38W, 4000K, IP44, 4580lm, esaveDALI ready základné osvetlenie – ostrovček pri eskalátoroch,
- e) **Svietidlo č. 4 – 15 ks** HBDL Asym max. 60W, 4000K, esaveDALI ready – 15 ks osvetlenie prechodov pre chodcov,
- f) **esaveDALI control: esaveMASTER+** (WIFI + 230V/DALI, senzor + SL control + DALI repeater) – 38 ks **esaveMOTION** (WIFI + 230V, senzor + SL control) – 32 ks **esaveMASTER** (WIFI + 230V/DALI, senzor + SL control) – 9 ks ovládanie osvetlenia,
- g) **Svietidlo č. 5 - LED PÁS - 33 m** 12V, 12W/m, 4000K, esaveDALI ready – 33m Napät'ový zdroj 24V DALI IP67 – 2ks, Príslušenstvo pre LED flex – 1ks dekoratívne osvetlenie v strope pri eskalátoroch,
- h) **Svietidlo SLIM ROUND - 41 ks** LED, 24W/830, 1900lm, priemer 300mm, begDALI ready , **DALI predradník - 41 ks** základné osvetlenie interiér (čakáreň a kancelária),
- i) **Svietidlo SLIM ROUND- ON/OFF - 21 ks**, LED, 24W/830, 1900lm, priemer 300mm, ON/OFF základné osvetlenie interiér (kancelária),
- j) **Svietidlo LED DL - 21 ks** LED, 14W/830, 1300lm, begDALI ready, **DALI predradník - 21 ks** základné osvetlenie interiér (WC),

- k) **Závesné svietidlo HUGE – 3 ks** D=1500mm, 291W/830, 34310lm, begDALI ready, základné a dekoratívne osvetlenie interiér (čakáreň a kancelária),
- l) **begDALI control : Senzor prítomnostný slave – 4 ks, Senzor prítomnostný DALI master – 5 ks,**
- m) **Svietidlo SLIM ROUND – ON/OFF - 25 ks** LED, 24W/830, 1900lm, priemer 300mm, ON/OFF základné osvetlenie interiér (informačné stredisko, prenájom),
- n) **Svietidlo LED PANEL SPIN03SAN – 41 ks,** LED, 40W/840, 3219lm, 600x600mm, ON/OFF základné osvetlenie interiér (informačné stredisko, prenájom),
- o) **Svietidlo LAKY LED 60W IP65 - 4 ks** LED, 60W/840, IP65, 5100lm Osvetlenie v zázemí technické priestory,
- p) **3D nápis – 1 ks** Svetelný nápis „BANSKÁ BYSTRICA“ na fasáde objektu čakárne

8. Informačný systém :

- a) **LCD panel zastávkový jednostranný 65" (1920×1080) – 6 kusov** ELP A865E – prevedenie „slim“ – úzke rámy, interiérové prevedenie, min. 500 cd/m, antivandal, antireflexné sklo, uchytenie na stenu,
- b) **LCD panel zastávkový jednostranný 65" (1920×1080) – 2 kusy** ELP A865E - prevedenie „slim“ – úzke rámy, exteriérové prevedenie, min. 1000 cd/m, antivandal, antireflexné sklo, uchytenie zo stropu,
- c) **Informačný obojstranný LED panel – 20 ks** ELP B203EB - 5 riadkov, obojstranný, prevedenie matice LED diod – grafická plocha 50x160, 6,2 mm na každej strane panela, farba podľa výberu (oranžová, červená), automatické riadenie LED, mechanické prevedenie s obojstranným osvetleným boxom podľa architektonickej štúdie, zavesenie na strop, riadenie po sieti Ethernet, vrátane zobrazovania aktuálneho času
- d) **SW Sprinter-ELP light – 1 ks** SW riadenie zastávkového systému a distribúcia odjazdov, vrátane napojenia na dáta príslušného dopravného podniku (čerpanie z DB alebo z exportu systému výpravy), napojenie na zdroj dát výpravy železničnej stanice Banská Bystrica. Možnosť napojenia na online zber dát s možnosťou zobrazenia aktuálneho meškania spojov.

9. Zastávkové zostavy, lavičky, tlačidlo HELP :

- a) **Zastávková zostava č. 1 – 4 ks** ESG/VSG - float číry, číra fólia, leštená hrana, hrúbka: 88/2mm, rozmer: 1000x2600mm, Vrtanie otvorov: , Ø od 21 mm do 45 mm ESG/VSG 5ks, pravouhlý tvar skla, oceľové kotvenie sklenených tabúľ - L 120/80, vrátane tesnení, spojka skiel, nerez, oceľový stĺp (obsahuje kôš na smeti, predpríprava pre osadenie LCD monitoru a bezpečnostného vrstveného skla), pomocný materiál,
- b) **Zastávková zostava č. 2 – 6 ks** ESG/VSG - float číry, číra fólia, leštená hrana, hrúbka: 88/2mm, rozmer: 1000x2600mm, Vrtanie otvorov: , Ø od 21 mm do 45 mm ESG/VSG 5ks, pravouhlý tvar skla, oceľové kotvenie sklenených tabúľ - L 120/80, vrátane tesnení, spojka skiel, nerez, oceľový stĺp (obsahuje kôš na smeti, predpríprava pre osadenie LCD monitoru a bezpečnostného vrstveného skla), pomocný materiál,
- c) **Zastávková zostava č. 3 – 4 ks** ESG/VSG - float číry, číra fólia, leštená hrana, hrúbka: 88/2mm, rozmer: 1000x2600mm, Vrtanie otvorov: , Ø od 21 mm do 45 mm ESG/VSG 5ks, pravouhlý tvar skla, oceľové kotvenie sklenených tabúľ - L 120/80, vrátane tesnení, skiel, nerez kus, oceľový stĺp (obsahuje kôš na smeti , predpríprava pre osadenie LCD monitoru a bezpečnostného vrstveného skla), pomocný materiál,

10. **Odpadkové koše** – integrované v zastávkových zostavách : Dvierka na pánte s univerzálnym kľúčom (trojhran). Vyberateľná nádoba na odpady z oceľového pozinkovaného plechu.

11. **Informačné vitríny na rozpisy spojov** – integrované v zastávkových zostavách: Osvetlenie LED pásom zhora aj zdola. Upevňovanie oznamov magnetkami. Dvierka s výsuvným mechanizmom. Výplň: bezpečnostné číre sklo VSG 5.5/1. Výmena oznamov a otváranie vitrín pomocou prísavky, ktorá je súčasťou dodávky. Predpríprava na osadenie

obrazoviek. Predpríprava na osadenie bezpečnostného skla 8.8/1 pre ochranu monitorov.

12. **Sklenené steny** – integrované do zastávkovej zostavy; bezpečnostné tvrdené vrstvené sklo ESG/VSG 88.2. Celková hrúbka skla 16,8 mm. Vzhľad skla: číre, s možnosťou dodatočného polepu grafickou fóliou. Osadenie skla v oceľových pätkách tvaru L, obojstranne, výška osadenie 150 mm. Oceľové pätky sú kotvené do betónového základu, ktorý je dodávkou stavby. Kotva do betónu HILTI HST3 M12. Váha: 104 kg/tabuľa. Polep podľa špecifikácie mesta Banská Bystrica.
13. **Polep skiel na zastávkových zostavách – 60 ks** 3M transparentná fólia ultra clear + digitálna potlač 5 ročná, rozmer: 1000 X 2500 mm,
14. **Stĺpy** – integrované do zastávkových zostáv; Oceľový plech hrúbka 4 mm. Akosť ocele S235. Pálenie na požadovaný rozmer, pálenie otvorov a číselníkov laserom. Príprava povrchu oceľových plechov pred lakovaním – pieskovanie. Zváranie jednotlivých oceľových dielcov metódou TIG v ochrannej atmosfére Ar 82% + CO₂. Povrchová úprava 80 µm základného polyuretánového nástreku + 80 µm vrchného polyuretánového nástreku = 80 µm DFT (dry film thickness). Oceľové stĺpy sú kotvené do betónového základu, ktorý je dodávkou stavby. Kotva do betónu HILTI HST3 M14. Váha: 280 kg. Farba stĺpov je zadefinovaná (prímestská doprava – modrá, dolková – žltá, MHD – červená farba),
15. **Číselníky stĺpov** – integrované do zastávkových zostáv; Čísllice vyrezané v oceľovom plechu laserom. Difúzor: sklo STRATOBEL s mliečnou fóliou hrúbka 3.3/1. Podsvietenie: LED svetidlo, stupeň ochrany IP44, svetelný tok 800 – 900 lm,
16. **Lavičky – 20 ks**; Lavička s integrovanou elektrickou zásuvkou 230 V + USB, drevený rošt - buk olejovaný rozmer: dl. 2000 mm, materiál: oceľový jakel 80x80 mm, polyuretánový nástretek.
17. **Tlačidlo HELP – 2 ks**, oceľový stĺp (obsahuje oceľový plech hr. 4mm , oceľová konštrukcia, nápis SOS, podsvietenie), pomocný materiál. Umiestnenie tlačidla HELP bude pri výťahoch a schodisku.
18. Stavebná pripravenosť pre 8 ks citylightov.
19. **Priemyselná televízia + WiFi :**
 - a) **WV-SPW631L - 12 ks** 1080p Full HD / 720p HD images up to 60 fps, Approximate 1/2.8 inches, lens 2,8-10mm, IR LED, high sensitivity MOS image sensor Super high resolution at Full HD / 1,920 x 1,080 created by high sensitivity MOS Sensor Multiple H.264 (High profile) streams (max. 4 streams) and JPEG streams, "UniPhier®", Maximum Screen Size is 2,048 x 1,536* @30 fps, H.264, Enhanced Super Dynamic and ABS, 3D-DNR, High sensitivity with Day & Night (IR) function : 0.04 lx (Color), 0.01 lx (B/W) at F1.3, ABF and Motorized Zoom, VIQS, IP66, 12VDC/PoE,
 - b) **SP/A – 12 ks** Pole adapter for thee CKS600, CKS604 and CKS601POE,
 - c) **WS-C2960CX-8TC-L – 1ks** Catalyst 2960S 24 GigE, 4 x SFP LAN Base o Managed Enhanced L2 edge switch (supports basic L3 routing) o 24 or 48 ports of Gigabit Ethernet desktop connectivity o 4 One Gigabit Ethernet SFP ports,
 - d) **SRW208G-K9-G5 – 4 ks**, SF 302-08 8-port 10/100 Managed Switch with Gigabit Uplinks,

- e) **MR42-HW – 2 ks**, Meraki MR42 Cloud Managed AP
- f) **LIC-ENT-3YR – 2 ks** Meraki MR Enterprise License 3YR (First Year On Us)
- g) **MR74-HW – 4 ks** Meraki MR74 Cloud Managed AP,
- h) **LIC-ENT-3YR – 4 ks** Meraki MR Enterprise License 3YR (First Year On Us),
- i) **TL-SM311LS – 10 kusov** MiniGBIC/SFP Modul pre switche. Modul má 1 optický 1000Base-LX port pro Single-mode vlákno 9/125um s 2 konektory LC (Duplex). Dĺžka linky môže byť maximálne 10 km, modul využíva vlnovú dĺžku 1310/1530 nm,
- j) **OH65-PG12 – 4 ks** Vonkajší oceľový rozvádzač s krytím IP66 pre komplexné riešenie vonkajších kamerových bodov - osadený DIN lištou, optickou kazetou pre 12 vlákien, tamperom, 12x vývodka PG11
- k) **M-MDR-100-48 – 4 ks** Priemyselný spínaný zdroj 230V/48VDC-100W s nastaviteľným výstupným napätím až + 55VDC (PoE+), účinnosť 88%, , pracovná teplota -10...+60°C, inštalácia na DIN35, 230VAC
- l) **MLK-PCW500 RACK – 1 ks** HW pre max 16-IP kamier záznam 500 fps v D1 i7, GTX950, 16GB RAM, Win7, max 4 HDD interne, Windows, watchdog, , zobrazenie 800obr/sek v CIF, Dodáva sa v prevedení rack 4U alebo PC
- m) **HDD 4TB – 4 ks**, Interný 3,5" pevný disk, Kapacita 4 TB, 5900 rpm, SATAIII/600, SATAII/300, 64 MB cache, AV edícia vhodná pre CCTV, MTBF 1,4milión hodín, vhodné pre 24x7 prevádzku, nízka spotreba energie a prevádzková teplota.
- n) **MLK-PRO01 – 12 ks**, Licencia Software pre 1 kameru (2 streamy na jednu kameru) a 3 concurrent externých užívateľov na samostatné zariadenia dodávané firmou HDS na pripojenie a záznam IP kamier a dekóderov , všetky funkcionality ako pre MLK EGO + navyše je možnosť pripojiť externé zariadenia do servera, pripojiť externé metadata do servera. Obsahuje rozšírený alarm manažment a možnosť využívať konektivitu do externých zariadení a externých dát. V cene je software na nastavenie, monitoring a playback , pri viackanálovej licencií servera zdarma 1x licencia na max 16 kanálový MLK PCMS (inštalovaný na rovnakom PC ako MLK server).
- o) **PC MLK MON - 1 ks**, Intel i7 6800K, 16G RAM, GTX 1060 6G 2xHDMI 2xDPort, 2x120 GB SSD Raid 1, 1 GB Eth, Win 10 Pro 64, LCD Monitor 32", Klávesnica, Myš
- p) **MLK-PCMS 01 - 12 ks** Profi 1 streamová licencia software pre ďalší samostatný PC na správu, centrálny monitoring, zobrazenie, prehrávanie a nastavovanie MLK.
- q) **RMA-45-A68-CAY-A1 - 1 ks** Stojanový 19" rozvádzač kompaktný RMA 45U šírka 600mm hĺbka 800 mm,
- r) **AEG D.1000 - 1 ks** Záložný zdroj UPS
- s) **OPT -145-24 – 1 ks** Optický rozvádzač 19" 1U
- t) **Konzola stropná závesná - 4 ks**
- u) **Elektroinštalačný materiál : SXXD-5E-UTP - inštalačný FTP kábel Solarix CAT5E UTP LSOH – 100 m. J-A_VQ(ZN)H 12E9 - distribučný univerzálny kábel pre vonkajšie aj vnútorné použitie. Vlákna 12 x SM G652 v tesnej sekundárnej ochrane. LSZH plášť. –**

350 m. HFIRM 20 IEC LG rúrka pev. bezhalog. s rozšir. konc., 320N/5cm, -25až105°C – 420 m. HFX 20 rúrka ohybná bezhalogénová, 320N/5cm, -25až105°C, PP - 30 m. HF5M 20 spojka nasúvacia bezhalogénová – podľa potreby, X-FB 20 MX. Jednoduchá príchytka pre potrubia – podľa potreby. X-U P8 Samostatný klinec do betónu a ocele – podľa potreby,

20. Zabezpečovacie zariadenie EZS v priestoroch čakárne, kancelárii a obchodných jednotiek
21. Požiarny rozhlas
22. Vstupná rampa – 1 ks
23. Výstupná rampa – 1 ks
24. Úschovňa batožiny - 20 ks uzamykateľných skriniek
25. Dopravné značenie (vodorovné - studené plasty + reflexná balotína, zvislé) - podľa projektu
26. Cyklostojany 2 ks.

Vybavenie Terminálu AS, ktoré nie je bližšie špecifikované v bodoch 1. až 26. bude zabezpečené podľa uváženia Budúceho predávajúceho.

■ pôvodná definícia pojmu **Obchodné centrum** sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení :

Obchodné centrum znamená nebytový priestor č.1 v celkovej výmere 13.041,88 m², ktorý sa bude nachádzať na 1. nadzemnom podlaží Objektu a bude pozostávať z nasledovných častí :

| SHOP S | 4 153,95 m ² |
|---------------|-------------------------|
| S-1.01 SHOP | 162,31 m ² |
| S-1.02 GASTRO | 21,99 m ² |
| S-1.03 GASTRO | 113,90 m ² |
| S-1.04 SHOP | 54,92 m ² |
| S-1.05 SHOP | 102,62 m ² |
| S-1.06 SHOP | 145,85 m ² |
| S-1.07 SHOP | 65,63 m ² |
| S-1.08 SHOP | 1 097,96 m ² |
| S-1.09 SHOP | 709,31 m ² |
| S-1.10 SHOP | 157,19 m ² |
| S-1.11 SHOP | 19,05 m ² |
| S-1.14 SHOP | 239,85 m ² |
| S-1.15 SHOP | 41,50 m ² |
| S-1.18 SHOP | 729,54 m ² |
| S-1.19 SHOP | 36,64 m ² |
| S-1.20 SHOP | 34,34 m ² |
| S-1.21 GASTRO | 41,82 m ² |
| S-1.22 GASTRO | 103,72 m ² |
| S-1.23 SHOP | 71,09 m ² |
| S-1.24 SHOP | 88,59 m ² |
| S-1.25 SHOP | 38,64 m ² |

| | | | |
|--------|------|-------|----|
| S-1.26 | SHOP | 36,18 | m2 |
| S-1.27 | SHOP | 41,31 | m2 |

| | | | |
|-----------|---------------------------------------|---------------|-----------|
| FC | | 576,18 | m2 |
| FC-01 | GASTRO | 66,29 | m2 |
| FC-02 | GASTRO | 70,10 | m2 |
| FC-03 | GASTRO | 50,36 | m2 |
| FC-04 | GASTRO | 14,62 | m2 |
| FC-05a | FOOD COURT - CHLADENÝ SKLAD ODPADU | 8,27 | m2 |
| FC-05b | FOOD COURT - UMYVÁREŇ TÁCIEK | 8,55 | m2 |
| FC-06 | FOOD COURT - SKLAD RIADU | 7,85 | m2 |
| FC-07 | FOOD COURT - ŠATŇA ZAMESTNANCI | 8,99 | m2 |
| FC-08 | FOOD COURT - SPRCHA ZAMESTNANCI | 1,97 | m2 |
| FC-09 | FOOD COURT - WC, UMYVÁREŇ ZAMESTNANCI | 2,07 | m2 |
| FC-10 | FOOD COURT - SPRCHA ZAMESTNANCI | 1,97 | m2 |
| FC-11 | FOOD COURT - WC, UMYVÁREŇ ZAMESTNANCI | 2,07 | m2 |
| FC-12 | FOOD COURT - ŠATŇA ZAMESTNANCI | 9,49 | m2 |
| FC-13 | FOOD COURT - SPOLOČNÁ JEDÁLEŇ | 279,57 | m2 |
| FC-14 | REŠTAURÁCIA - TERASA | 44,01 | m2 |

| | | | |
|---------------|-------------|-----------------|-----------|
| SHOP F | | 6 738,39 | m2 |
| F-01 | DM | 450,33 | m2 |
| F-02 | PET CENTER | 99,77 | m2 |
| F-03 | C&A | 1 081,47 | m2 |
| F-04 | DEICHMANN | 487,28 | m2 |
| F-05 | TAKKO | 520,12 | m2 |
| F-06 | KIK | 573,17 | m2 |
| F-07 | CAFFE | 100,11 | m2 |
| F-08 | SPORTISIMO | 670,18 | m2 |
| F-09 | DRÁČIK | 520,13 | m2 |
| F-10 | TEDI | 421,57 | m2 |
| F-11 | PEPCO | 421,57 | m2 |
| F-13 | OKAY | 775,72 | m2 |
| F-14 | SLOVMATIC | 305,81 | m2 |
| F-15 | KAVIAREŇ | 88,00 | m2 |
| F-16 | BAGETÉRIA | 23,80 | m2 |
| F-17 | REŠTAURÁCIA | 199,36 | m2 |

| | | | |
|---|----------------|-----------------|-----------|
| NEPRENAJÍMANÉ ZARIADENIA OBCHODNÉHO CENTRA | | 1 551,32 | m2 |
| 1.01 | MALL | 1 026,93 | m2 |
| 1.03.1 | KOTOLŇA | 34,26 | m2 |
| 1.03.4 | SKLAD | 24,85 | m2 |
| 1.03.6 | ZÁZEMIE ÚDRŽBY | 6,71 | m2 |

| | | | |
|-----------------------------|---|--------------|-----------|
| 1.03.7 | CHODBA | 4,06 | m2 |
| 1.03.8 | MIESTNOSŤ PRE ČISTIACI STROJ | 7,44 | m2 |
| 1.04 | UMYVÁREŇ, WC | 2,38 | m2 |
| 1.05 | CHODBA | 25,17 | m2 |
| 1.07 | ŠATŇA KRÁTKODOBÝCH NÁJOMNÍKOV | 4,05 | m2 |
| 1.08 | UMYVÁREŇ PÁNI ZAMESTNANCI | 2,36 | m2 |
| 1.09 | WC PÁNI ZAMESTNANCI | 2,03 | m2 |
| 1.10 | WC DÁMY ZAMESTNANCI | 2,02 | m2 |
| 1.11 | UMYVÁREŇ DÁMY ZAMESTNANCI | 2,36 | m2 |
| 0.44 | TROJUHLNÍKOVÉ SCHODISKO -1. A 2. RAMENO | 7,51 | m2 |
| 0.45 | TROJUHLNÍKOVÉ SCHODISKO - MEDZIPODESTA 2. A 3. RAMENO | 11,80 | m2 |
| 0.46 | TROJUHLNÍKOVÉ SCHODISKO - PODLAHA V ÚROVNI 1.PP | 21,00 | m2 |
| 1.12 | TROJUHLNÍKOVÉ SCHODISKO -3. A 4. RAMENO | 7,51 | m2 |
| 1.13 | CHODBA | 38,30 | m2 |
| 1.14.2 | WC + SPRCHA- SPRÁVA + OCHRANKA | 4,20 | m2 |
| 1.15 | PREBALOVACÍ PULT | 3,70 | m2 |
| 1.16 | WC IMOBILNÍ | 3,82 | m2 |
| 1.17 | WC, PISOÁRE PÁNI VEREJNOSŤ | 15,52 | m2 |
| 1.18 | UMYVÁREŇ PÁNI VEREJNOSŤ | 7,48 | m2 |
| 1.19 | WC DÁMY VEREJNOSŤ | 12,49 | m2 |
| 1.20 | UMYVÁREŇ DÁMY VEREJNOSŤ | 8,26 | m2 |
| 1.22 | SKLAD | 2,16 | m2 |
| 1.23 | ÚLOŽNÝ PRIESTOR | 4,44 | m2 |
| 1.24 | ÚLOŽNÝ PRIESTOR | 3,14 | m2 |
| 1.25 | CHODBA | 8,87 | m2 |
| 0.49 | OCELOVÉ SCHODISKO (LAVÉ) -1. A 2. RAMENO | 12,18 | m2 |
| 0.55 | OCELOVÉ SCHODISKO (LAVE) - PLOCHA NA 1.PP | 14,68 | m2 |
| 1.26 | OCELOVÉ SCHODISKO (ĽAVÉ) -3. A 4. RAMENO | 11,99 | m2 |
| 0.50 | OCELOVÉ SCHODISKO (PRAVÉ) -1. A 2. RAMENO | 12,49 | m2 |
| 0.56 | OCELOVÉ SCHODISKO (PRAVE) - PLOCHA NA 1.PP | 14,67 | m2 |
| 1.27 | OCELOVÉ SCHODISKO (PRAVÉ) -3. A 4. RAMENO | 11,99 | m2 |
| 1.29 | CHODBA | 48,99 | m2 |
| 1.30 | SKLAD | 3,83 | m2 |
| 1.31 | SLABOPRÚD | 9,63 | m2 |
| 1.32 | CHODBA | 6,29 | m2 |
| 1.35 | ZÁDVERIE | 39,72 | m2 |
| 1.37 | PREDSIEŇ DO SOC. ZARIADENÍ PRE VEREJNOSŤ | 7,59 | m2 |
| K-01 | KANCELÁRIA - SPRÁVA OBCHODNÉHO CENTRA | 13,91 | m2 |
| K-02 | KANCELÁRIA - SPRÁVA OBCHODNÉHO CENTRA | 24,39 | m2 |
| K-03 | KANCELÁRIA - SPRÁVA OBCHODNÉHO CENTRA | 14,15 | m2 |
| TECHNICKÉ ZÁZEMIE OC | | 22,04 | m2 |
| T03 | ROZVODŇA NN | 12,28 | m2 |
| T08 | SLABOPRÚD, SKLAD SPRÁVCU | 9,76 | m2 |

| | |
|--|---------------------|
| OBCHODNÉ CENTRUM | 13 041,88 m2 |
| SHOP S | 4 153,95 m2 |
| FC | 576,18 m2 |
| SHOP F | 6 738,39 m2 |
| NEPRENAJÍMANÉ ZARIADENIA OBCHODNÉHO CENTRA | 1 551,32 m2 |
| TECHNICKÉ ZÁZEMIE OC | 22,04 m2 |

- pôvodná definícia pojmu **Spoločné časti a spoločné zariadenia Objektu**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení :

Spoločné časti Objektu znamená spoločné časti Objektu nevyhnutné na jeho podstatu a bezpečnosť, najmä základy budovy, strechy, chodby, obvodové múry, priečelia, vchody, schodištia, vodorovné nosné a izolačné konštrukcie a zvislé nosné konštrukcie a **spoločné zariadenia Objektu** znamená spoločné zariadenia Objektu, ktoré sú určené na spoločné užívanie a slúžia výlučne Objektu, a to aj v prípade, ak sú umiestnené mimo neho, t.j. EPS (elektronická požiarňa signalizácia) a UPS núdzové osvetlenie, požiarň evakuačný rozhlas, stabilné hasiace zariadenie, bleskozvody. Spoločné časti a spoločné zariadenia Objektu predstavujú celkovú výmeru 303,03 m², budú slúžiť na spoločné užívanie vlastníkov Objektu a tvoria ich :

- Spoločné časti a spoločné zariadenia na 1. podzemnom podlaží
- Spoločné časti a spoločné zariadenia na 1. nadzemnom podlaží

Niektoré spoločné časti a spoločné zariadenia Objektu zasahujú spoločne na 1. podzemné a 1. nadzemné podlažie, a to najmä : schodiská, eskalátory a výťahy.

- pôvodná definícia pojmu **Spoločné časti a spoločné zariadenia na 1. podzemnom podlaží**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení :

Spoločné časti a spoločné zariadenia na 1. podzemnom podlaží znamená spoločné časti a spoločné zariadenia Objektu na 1. podzemnom podlaží v celkovej výmere 63,50 m², ktoré sa budú nachádzať sa na 1. podzemnom podlaží Objektu, a to :

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| Spoločné zariadenia | |
| 1. podzemné podlažie | 63,50 m2 |
| 0.43 KOMUNIKAČNÝ PRIESTOR | 40,31 m2 |
| 0.52 STROJOVNÁ SHZ | 16,59 m2 |
| 0.53 VÝŤAH | 2,80 m2 |
| 0.54 VÝŤAH | 3,80 m2 |
| NÁDRŽ SHZ | |

- pôvodná definícia pojmu **Spoločné časti a spoločné zariadenia na 1. nadzemnom podlaží**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení :

Spoločné časti a spoločné zariadenia na 1. nadzemnom podlaží znamená spoločné časti a spoločné zariadenia Objektu, v celkovej výmere 239,53 m², ktoré sa budú nachádzať sa na 1. nadzemnom podlaží Objektu, a to :

| | |
|----------------------------|------------------|
| Spoločné zariadenia | |
| 1.nadzemné podlažie | 239,53 m2 |

| | | | |
|--------|--|--------|----|
| 1.02 | SLUŽOBNÝ VCHOD | 9,76 | m2 |
| 1.03.2 | STROJOVNÁ CHLADENIA | 16,19 | m2 |
| 1.06 | SCHODISKO (OSI R-S-10.1) - 2. A 3. RAMENO | 15,73 | m2 |
| 0.47 | PODSCHODISKOVÝ PRIESTOR(OSI R-S-10.1)- PODLAHA V ÚROVNI -5,550 | 12,88 | m2 |
| 0.48 | SCHODISKO (OSI R-S-10.1) - 1. RAMENO | 6,13 | m2 |
| 1.33 | SCHODISKO (OSI R-S-10.1) - 4. A 5.RAMENO | 14,05 | m2 |
| 1.34 | SCHODISKO (OSI R-S-10.1) - 6. A 7.RAMENO | 13,34 | m2 |
| 1.14.1 | SPRÁVA + OCHRANKA, SLP | 9,64 | m2 |
| 1.28 | CHODBA | 104,58 | m2 |
| 1.36 | CHODBA | 19,62 | m2 |
| T05 | DIESEL AGREGÁT | 17,61 | m2 |

- pôvodná definícia pojmu **Spoluvlastnícky podiel Budúceho kupujúceho na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Spoluvlastnícky podiel Budúceho kupujúceho na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu znamená spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu v rozsahu 958 044 / 2 262 232, s prihliadnutím na Povolenu odchýlku, ktorý na základe Budúcej kúpnej zmluvy nadobudne Budúci kupujúci.

- do textu Zmluvy sa v k l a d á nový pojem **Reálne rozdelené vnútorné rozvody, inštalácie a technické zariadenia Terminálu AS**, ktorého definícia znie :

Reálne rozdelené vnútorné rozvody, inštalácie a technické zariadenia Terminálu AS znamená, reálne rozdelené vnútorné rozvody, inštalácie a technické zariadenia, ktoré budú podľa ich účelu a polohy súčasťou Terminálu AS, a ktoré v zmysle Budúcej kúpnej zmluvy nadobudne do svojho výlučného vlastníctva Budúci kupujúci, a to v nasledovnom rozsahu :

1. Zdravotechnika
2. Silnoprád
3. Ústredné vykurovanie
4. Chladenie
5. Vzduchotechnika
6. Slaboprúd
7. Meranie a regulácia
8. Zariadenie pre odvod dymu a tepla pri požari

- pôvodná definícia pojmu **Spoluvlastnícky podiel Budúceho predávajúceho na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Spoluvlastnícky podiel Budúceho predávajúceho na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu znamená spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu v rozsahu 1 304188 / 2 262 232, s prihliadnutím na Povolenu odchýlku, ktorý bude v zmysle Budúcej kúpnej zmluvy patriť Budúcemu predávajúcemu.

- do textu Zmluvy sa v k l a d á nový pojem **Reálne rozdelené vnútorné rozvody, inštalácie a technické zariadenia Obchodného centra**, ktorého definícia znie :

Reálne rozdelené vnútorné rozvody, inštalácie a technické zariadenia Obchodného centra znamená, reálne rozdelené vnútorné rozvody, inštalácie a technické zariadenia, ktoré budú podľa ich účelu a polohy súčasťou Obchodného centra, a ktoré budú v zmysle Budúcej kúpnej

zmluvy patriť do výlučného vlastníctva Budúceho predávajúceho, v nasledovnom rozsahu :

1. Zdravotechnika
2. Silnoprád
3. Ústredné vykurovanie
4. Chladenie
5. Vzduchotechnika
6. Slaboprád
7. Meranie a regulácia
8. Zariadenie pre odvod dymu a tepla pri požiari
9. Plynoinštalácia

■ pôvodná definícia pojmu **Inžinierske objekty, vrátane príslušných prípojok**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok znamená inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok, ktoré Budúci predávajúci vybuduje na Pozemkoch a budú tvoriť príslušenstvo, resp. súčasť Objektu, a to :

1. 04.01 Vodovodná prípojka
2. SO 04.02 Areálový rozvod vody vrátane rozvodu požiarného vodovodu
3. SO 04.04 Dažďová kanalizácia
4. SO 04.05 Jednotná kanalizácia
5. SO 09 VN prípojka + Trafostanica
6. SO 11 Vonkajší rozvod NN
7. PS 01 Dieselgenerátor
8. PS 02 Výt'ahy a eskalátory

Bližšia špecifikácia jednotlivých Inžinierskych objektov a prevádzkových súborov, vrátane príslušných prípojok je uvedená v Projektových dokumentoch.

■ pôvodná definícia pojmu **Spoluvlastnícky podiel Budúceho kupujúceho na Inžinierskych objektoch, vrátane príslušných prípojok**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Spoluvlastnícky podiel Budúceho kupujúceho na Inžinierskych objektoch a prevádzkových súboroch, vrátane príslušných prípojok znamená spoluvlastnícky podiel na Inžinierskych objektoch, prevádzkových súboroch, vrátane príslušných prípojok v rozsahu 958 044 / 2 262 232, s prihliadnutím na Povolenú odchýlku, ktorý na základe Budúcej kúpnej zmluvy nadobudne Budúci kupujúci.

■ do textu Zmluvy sa v k l a d á nový pojem **Reálne rozdelené Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok Terminálu AS**, ktorého definícia znie :

Reálne rozdelené Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok Terminálu AS znamená, reálne rozdelené Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok, ktoré budú podľa ich účelu a polohy patriť k Terminálu AS, a ktoré v zmysle Budúcej kúpnej zmluvy nadobudne do svojho výlučného vlastníctva Budúci kupujúci, v nasledovnom rozsahu :

1. SO 04.02 Areálový rozvod vody - vetva V1
2. SO 04.04.0 Dažďová kanalizácia (zaolejovaná)
3. SO 04.05 Jednotná kanalizácia - stoka J1
4. SO 06.01 Areálové komunikácie, spevnené plochy a chodníky vo výhradnom užívaní AS
5. SO 06.02 Kontrola vjazdu a výjazdu na AS

6. SO 12 Vonkajšie osvetlenie vo výhradnom užívaní AS
7. SO 14 Sadové úpravy vo výhradnom užívaní AS
8. PS 03 Kotolňa - PS 03.2 Kotolňa AS

- pôvodná definícia pojmu **Spoluvlastnícky podiel Budúceho predávajúceho na Inžinierskych objektoch, vrátane príslušných prípojok**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Spoluvlastnícky podiel Budúceho predávajúceho na Inžinierskych objektoch a prevádzkových súboroch, vrátane príslušných prípojok znamená spoluvlastnícky podiel na Inžinierskych objektoch a prevádzkových súboroch, vrátane príslušných prípojok v rozsahu 1 304188 /2 262 232, s prihliadnutím na Povolenu odchýlku, ktorý bude v zmysle Budúcej kúpnej zmluvy patriť Budúcemu predávajúcemu.

- do textu Zmluvy sa v k l a d á nový pojem **Reálne rozdelené Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok Obchodného centra**, ktorého definícia znie :

Reálne rozdelené Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok Obchodného centra, znamená reálne rozdelené Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok, ktoré budú podľa ich účelu a polohy patriť k Obchodnému centru, a ktoré budú v zmysle Budúcej kúpnej zmluvy patriť do výlučného vlastníctva Budúceho predávajúceho, v nasledovnom rozsahu :

1. SO 04.02 Areálový rozvod vody - V1 od staničenia 63,0
2. SO 04.04.01 Dažďová kanalizácia (zaolejovaná)
3. SO 04.05 Jednotná kanalizácia - stoka J1-2, stoka T1-T2 vo vlastníctve
9. SO 06.01 Areálové komunikácie, spevnené plochy a chodníky vo výhradnom užívaní OC
4. SO 06.02 Kontrola vjazdu a výjazdu na parkovisko
5. SO 12 Vonkajšie osvetlenie vo výhradnom užívaní OC
6. SO 14 Sadové úpravy vo výhradnom užívaní OC
7. PS 03 Kotolňa - PS 03.1 Kotolňa OC.
8. SO 15 Reklamný pylón

- do textu Zmluvy sa v k l a d á nový pojem **Iné Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok a vnútorných káblových rozvodov**, ktorého definícia znie :

Iné Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok a vnútorných káblových rozvodov znamená, Inžinierske objekty a prevádzkové súbory, vrátane príslušných prípojok a vnútorných káblových rozvodov, ktoré budú po uzatvorení Budúcej kúpnej zmluvy odovzdané do vlastníctva tretích osôb, a nebudú tvoriť Budúci predmet prevodu.

- pôvodná definícia pojmu **Pozemky**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení :

Pozemky znamená pozemky v celkovej výmere 21 569 m², vo výlučnom vlastníctve Budúceho predávajúceho, na ktorých budú postavené nehnuteľnosti tvoriace Budúci predmet prevodu v prospech Budúceho kupujúceho, a to pozemky nachádzajúce sa v katastrálnom území Banská Bystrica, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, vedené Katastrálnym úradom, zapísané na liste vlastníctva LV č. 8243, ako parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape :

- parcela č. 4096/2 o výmere 14 074 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvorcia;
- parcela č. 4096/4 o výmere 323 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvorcia;
- parcela č. 4096/5 o výmere 72 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvorcia;
- parcela č. 4096/6 o výmere 6 169 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvorcia, ktorej výmera bude určená s prihliadnutím na porealizačné zameranie komunikácii a spevnených plôch, s tým, že časť z tejto parcely nadobudne Budúci kupujúci do podielového spoluvlastníctva, a do výlučného vlastníctva nadobudne tú časť z tejto parcely, na ktorej bude vybudovaná verejná komunikácia následne odovzdaná do majetku a správy Mesta Banská Bystrica,
- parcela č. 4096/11 o výmere 55 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvorcia;
- parcela č. 4096/16 o výmere 674 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvorcia;
- parcela č. 5502/18 o výmere 202 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvorcia.

■ pôvodná definícia pojmu **Spoluvlastnícky podiel Budúceho kupujúceho na Pozemkoch**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Spoluvlastnícky podiel Budúceho kupujúceho na Pozemkoch znamená spoluvlastnícky podiel v rozsahu 958 044 / 2 262 232 s prihliadnutím na Povolenú odchýlku, ktorý na základe Budúcej kúpnej zmluvy nadobudne Budúci kupujúci.

■ pôvodná definícia pojmu **Spoluvlastnícky podiel Budúceho predávajúceho na Pozemkoch**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Spoluvlastnícky podiel Budúceho predávajúceho na Pozemkoch znamená spoluvlastnícky podiel na Pozemkoch v rozsahu 1 304188 /2 262 232, s prihliadnutím na Povolenú odchýlku, ktorý bude v zmysle Budúcej kúpnej zmluvy patriť Budúcemu predávajúcemu.

■ pôvodná definícia pojmu **Projektové dokumenty**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Projektové dokumenty znamená dokumenty vzťahujúce sa na výstavbu Objektu, Inžinierskych objektov a prevádzkových súborov, vrátane príslušných prípojok, a to :

- a) Projekt pre stavebné povolenie
- b) Stavebné povolenia; Rozhodnutie o povolení zmeny stavby pred jej dokončením (č. OVZ-SU 77237/6465/2017/Boj, Ev.č. : 116/2017 vydané Mestom Banská Bystrica dňa 29.05.2017).
- c) Projektová dokumentácia pre realizáciu Objektu a jeho súčastí
- d) Projektová dokumentácia skutočnej realizácie Objektu a jeho súčastí
- e) Projekt zmeny stavby pred dokončením
- f) Projekt preložky jednotnej kanalizácie DN 600
- g) Rozhodnutie o povolení zmeny stavby pred dokončením
- h) Rozhodnutie o povolení zmeny stavby na preložku kanalizácie DN 600.

■ pôvodná definícia pojmu **Kolaudačné rozhodnutie**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Kolaudačné rozhodnutie znamená, kolaudačné rozhodnutie vydané Mestom Banská Bystrica ako stavebným úradom príslušným v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, s vyznačenou doložkou o nadobudnutí jeho právoplatnosti najneskôr dňom 21.09.2017 - povoľujúce užívanie a určujúce podmienky na užívanie nebytového priestoru č. 1 Obchodné centrum a nebytového priestoru č. 2 Terminál AS ako samostatných vecí v právnom zmysle. Kolaudačnému rozhodnutiu predchádza kolaudácia technickej infraštruktúry. Právoplatné

Kolaudačné rozhodnutie bude doručené Budúcemu kupujúcemu v lehote do 3 (troch) pracovných dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti.

- do textu Zmluvy sa v k l a d á nový pojem **Rozhodnutie o povolení predčasného užívania stavby**, ktorého definícia znie :

Rozhodnutie o povolení predčasného užívania stavby znamená, povolenie na predčasné užívanie stavby (stavieb) vydané v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, s vyznačenou doložkou o nadobudnutí jeho právoplatnosti najneskôr dňom 21.09.2017. Právoplatné Rozhodnutie o povolení predčasného užívania stavby bude doručené Budúcemu kupujúcemu v lehote do 3 (troch) pracovných dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti.

- pôvodná definícia pojmu **Budúci predmet prevodu**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

Budúci predmet prevodu znamená označenie predmetu prevodu a rozsahu prevodu vlastníckych práv Budúceho predávajúceho k Objektu, jeho súčasťam a Pozemkom a tomu zodpovedajúce označenie predmetu nadobudnutia a rozsahu nadobudnutia vlastníckych práv Budúceho kupujúceho k Objektu, jeho súčasťam a Pozemkom, v prípade, že medzi Budúcim predávajúcim a Budúcim kupujúcim dôjde za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, k uzatvoreniu Budúcej kúpnej zmluvy. Budúci predmet prevodu je v zmysle tejto Zmluvy vymedzený:

- a) Prevodom / nadobudnutím vlastníckeho práva k Terminálu AS a k Vybaveniu Terminálu AS,
- b) Prevodom / nadobudnutím Spoluvlastníckeho podielu Budúceho kupujúceho na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu,
- c) Prevodom / nadobudnutím Spoluvlastníckeho podielu Budúceho kupujúceho na Inžinierskych objektoch a prevádzkových súbороch, vrátane príslušných prípojok,
- d) Prevodom / nadobudnutím Spoluvlastníckeho podielu Budúceho kupujúceho na Pozemkoch,
- e) Prevodom / nadobudnutím vlastníckeho práva Budúceho kupujúceho k Reálne rozdeleným vnútorným rozvodom, inštaláciám a technickým zariadeniam,
- f) Prevodom / nadobudnutím vlastníckeho práva Budúceho kupujúceho k Reálne rozdeleným inžinierskym objektom a prevádzkovým súborom, vrátane príslušných prípojok.

- pôvodná definícia pojmu **List vlastníctva v prospech Budúceho predávajúceho**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

List vlastníctva v prospech Budúceho predávajúceho znamená, originál alebo notársky overená fotokópia výpisu z listu vlastníctva vydaného Katastrálnym úradom – pre právne účely, obsahujúci:

- **v časti A. Majetková podstata :** zápis Pozemkov, zápis nebytového priestoru č.1 Obchodné centrum a nebytového priestoru č. 2 Terminál Autobusovej stanice ako samostatných vecí v právnom zmysle,
- **v časti B. Vlastníci a iné oprávnené osoby :** zápis Budúceho predávajúceho ako,
 - a) vlastníka nebytového priestoru č.1 Obchodné centrum v podiele 1/1 a jemu prislúchajúceho podielu priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu a spoluvlastníckeho podielu k Pozemkom v rozsahu 1 304188 /2 262 232,
 - b) vlastníka nebytového priestoru č. 2 Terminál AS stanice v podiele 1/1 a jemu prislúchajúceho podielu priestoru na spoločných častiach a spoločných

zariadeniach Objektu a spoluvlastnickeho podielu k Pozemkom v rozsahu 958 044 / 2 262 232,

- **v časti C. Ľarchy :** budú k nebytovému priestoru č. 2 Terminál AS a jemu prislúchajúcemu podielu priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu a spoluvlastnickemu podielu k Pozemkom v rozsahu 958 044 / 2 262 232, zapísané výlučne Prípustné práva tretích osôb.

- pôvodná definícia pojmu **List vlastníctva v prospech Budúceho kupujúceho**, sa mení a nahrádza definíciou, v tomto znení:

List vlastníctva v prospech Budúceho kupujúceho znamená, originál alebo notársky overená fotokópia výpisu z listu vlastníctva vydaného Katastrálnym úradom – pre právne účely, obsahujúci:

- **v časti A. Majetková podstata :** zápis Pozemkov, zápis nebytového priestoru č. 2 Terminál Autobusovej stanice ako samostatnej veci v právnom zmysle,
- **v časti B. Vlastníci a iné oprávnené osoby :** zápis Budúceho kupujúceho ako vlastníka nebytového priestoru č. 2 Terminál AS v podiele 1/1 a jemu prislúchajúceho podielu priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu a spoluvlastnickeho podielu k Pozemkom v rozsahu 958 044 / 2 262 232,
- **v časti C. Ľarchy :** budú k nebytovému priestoru č. 2 Terminál AS a jemu prislúchajúcemu podielu priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu a spoluvlastnickemu podielu k Pozemkom v rozsahu 958 044 / 2 262 232, zapísané výlučne Prípustné práva tretích osôb.

Článok IV. PREDMET ZMLUVY :

- pôvodný text **odseku 2**, sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci predávajúci sa zaväzuje, že v lehote do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa doručenia Výzvy, uzatvorí s Budúcim kupujúcim Budúcu kúpnu zmluvu vo vopred odsúhlasenom znení.

- pôvodný text **odseku 3**, sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci kupujúci je povinný doručiť Budúcemu predávajúcemu Výzvu za predpokladu, že Budúci predávajúci doručí Budúcemu kupujúcemu nasledovné dokumenty:

- a) Kolaudačné rozhodnutie alebo Rozhodnutie o povolení predčasného užívania stavby, s vyznačenou doložkou o nadobudnutí jeho právoplatnosti najneskôr dňom 21.09.2017, a to v lehote najneskôr do 3 (troch) pracovných dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti Kolaudačného rozhodnutia alebo Rozhodnutia o povolení predčasného užívania stavby,
- b) Rozhodnutie Katastrálneho úradu v prospech Budúceho predávajúceho v lehote najneskôr do 31.12.2017,
- c) List vlastníctva v prospech Budúceho predávajúceho v lehote najneskôr do 31.12.2017.

- pôvodný text **odseku 5**, sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci kupujúci sa zaväzuje, že v lehote do 60 (šesťdesiatich) pracovných dní odo dňa, kedy došlo k splneniu podmienok podľa odseku 3. tohto článku Zmluvy, doručí Budúcemu predávajúcemu Výzvu a jej prílohu budú tvoriť nasledovné dokumenty :

- a) 8 (osem) rovnopisov Budúcej kúpnej zmluvy, v znení zhodnom s obsahom tejto Zmluvy alebo v znení obsahujúcom Zmeny Budúcej kúpnej zmluvy, podpísaných Oprávnenou osobou Budúceho kupujúceho,
- b) 5 (päť) rovnopisov Návrhu na vklad, podpísané Oprávnenou osobou Budúceho kupujúceho,
- c) 1 (jeden) rovnopis potvrdenia vystaveného Financujúcou bankou o uzatvorení Zmluvy o vinkulácii.

■ pôvodný text odseku 6. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci predávajúci sa zaväzuje, že v lehote do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa doručenia Výzvy v zmysle odseku 5. tohto článku Zmluvy, budú 4 (štyri) rovnopisy Budúcej kúpnej zmluvy a 2 (dva) rovnopisy Návrhu na vklad, podpísané Oprávnenou osobou Budúceho predávajúceho, doručené Budúcemu kupujúcemu.

Článok VI. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN :

■ pôvodný text odseku 1. písm. d) sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci predávajúci sa zaväzuje, že po dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy :

- d) Budúci predmet prevodu nezaťaží Nepripustnými právami tretích osôb, okrem prípadu podľa ods. 2 tohto článku Zmluvy.

■ pôvodný text odseku 2. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci predávajúci je oprávnený, uzatvoriť s bankou financujúcou výstavbu Objektu a jeho súčastí, zmluvu o zriadení záložného práva k Pozemkom alebo k Objektu a jeho súčastiam. Budúci predávajúci sa zaväzuje, že na Budúcom predmete prevodu vymedzenom v prospech Budúceho kupujúceho, nebudú ku dňu uzatvorenia Budúcej kúpnej zmluvy zriadené žiadne Nepripustné práva tretích osôb.

■ pôvodný text odseku 4. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci predávajúci sa zaväzuje, že Budúcemu kupujúcemu doručí nasledovné dokumenty:

- a) Kolaudačné rozhodnutie alebo Rozhodnutie o povolení predčasného užívania stavby, s vyznačenou doložkou o nadobudnutí jeho právoplatnosti najneskôr dňom 21.09.2017, a to v lehote najneskôr do 3 (troch) pracovných dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti Kolaudačného rozhodnutia alebo Rozhodnutia o povolení predčasného užívania stavby,
- b) Rozhodnutie Katastrálneho úradu v prospech Budúceho predávajúceho v lehote najneskôr do 31.12.2017,
- c) List vlastníctva v prospech Budúceho predávajúceho v lehote najneskôr do 31.12.2017.

■ pôvodný text odseku 7. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Na výzvu Budúceho predávajúceho o tom, že predmet prevodu je dokončený a spôsobilý prevádzky vykonajú poverení zástupcovia Zmluvných strán kontrolu a podpíšu

Odobzdávací protokol dokončeného diela – písomný protokol o odovzdaní a prevzatí Budúceho predmetu prevodu ku kolaudácii, ktorým sa potvrdzuje úplné dokončenie diela bez väd a nedorobkov brániacich riadnemu užívaniu. Neoddeliteľnú súčasť budú tvoriť dokumenty v nasledovnom rozsahu :

- a) geodetické zameranie skutkového stavu Objektu a jeho súčastí,
- b) projektová dokumentácia skutočnej realizácie Objektu a jeho súčastí,
- c) zápisy o funkčných skúškach,
- d) atesty a certifikáty použitého materiálu na výstavbu Objektu a jeho súčastí, záručné listiny, návody na obsluhu, atď.

Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú, že k odovzdaní a prevzatiu Budúceho predmetu prevodu dôjde v lehote do 30 (tridsiatich) pracovných dní odo dňa uhradenia Budúcej kúpnej ceny, v rozsahu a spôsobom dohodnutým v článku V. tejto Zmluvy.

Vlastnícke právo k Budúcemu predmetu prevodu nadobudne Budúci kupujúci až po splnení všetkých podmienok Budúcej kúpnej zmluvy.

■ pôvodný text odseku 12. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Spoločné časti a spoločné zariadenia Objektu budú v správe Zmluvných strán, ako budúcich vlastníkov nebytových priestorov v Objekte a zároveň budúcich spoluvlastníkov Spoločných častí a spoločných zariadení Objektu (ďalej v texte len „Budúci spoluvlastníci“), a to v zmysle ustanovení Zákona.

Článok VII. OSOBITNÉ USTANOVENIA :

■ pôvodný text odseku 1. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci kupujúci uzatvorením Budúcej kúpnej zmluvy v zmysle tejto Zmluvy, nadobudne :

- a) vlastnícke právo k Terminálu AS v celkovej výmere 9 580,44 m² s prihliadnutím na Povolenú odchýlku,
- b) spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu v rozsahu 958044 / 2262232 s prihliadnutím na Povolenú odchýlku,
- c) spoluvlastnícky podiel na Inžinierskych objektoch a prevádzkových súboroch, vrátane príslušných prípojok v rozsahu 958044 / 2262232 s prihliadnutím na Povolenú odchýlku,
- d) spoluvlastnícky podiel na Pozemkoch v rozsahu 958044 / 2262232 s prihliadnutím na Povolenú odchýlku.
- e) postavenie účastníka právnych vzťahov vyplývajúcich z Prípustných práv tretích osôb,
- f) vlastnícke právo k Reálne rozdeleným vnútorným rozvodom, inštaláciám a technickým zariadeniam v zmysle Zmluvy,
- g) vlastnícke právo k Reálne rozdeleným inžinierskym objektom a prevádzkovým súborom, vrátane príslušných prípojok v zmysle Zmluvy.

■ pôvodný text odseku 2. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúci kupujúci súčasne s nadobudnutím vlastníckeho práva, ako výlučný vlastník Terminálu AS, nadobudne (okrem iných práv s vlastníctvom k veci spojených), aj právo na realizáciu akýchkoľvek opráv, úprav (vrátane stavebných úprav) a rekonštrukcii Terminálu AS, v zmysle svojich individuálnych požiadaviek a/alebo potrieb – s výnimkou úprav, týkajúcich sa zásahov do statiky Objektu, vrátane úprav a zásahov do príjazdových a odjazdových komunikácii - a to aj bez súhlasu Budúceho predávajúceho, avšak po odsúhlasení architektom Objektu tak, aby nedošlo k zásahu do autorských práv k architektonickému dielu.

■ pôvodný text odseku 3. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Budúcemu predávajúcemu bude uzatvorením Budúcej kúpnej zmluvy v zmysle tejto Zmluvy, zachované (/ý) :

- a) vlastnícke právo k Obchodnému centru v celkovej výmere 13 041,88 m²,
- b) spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Objektu v rozsahu 1304188 / 2262232 s prihliadnutím na Povolenú odchýlku,
- c) spoluvlastnícky podiel na Inžinierskych objektoch, vrátane príslušných prípojk v rozsahu 1304188 / 2262232 s prihliadnutím na Povolenú odchýlku,
- d) spoluvlastnícky podiel na Pozemkoch v rozsahu 1304188 / 2262232 s prihliadnutím na Povolenú odchýlku,
- e) vlastnícke právo k Reálne rozdeleným vnútorným rozvodom, inštaláciám a technickým zariadeniam v zmysle Zmluvy,
- f) vlastnícke právo k Reálne rozdeleným inžinierskym objektom a prevádzkovým súborom, vrátane príslušných prípojk v zmysle Zmluvy.

Článok VIII. SANKCIE

■ pôvodný text odseku 2. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Pre prípad, že Budúci predávajúci poruší svoje zmluvné povinnosti na ktoré sa zaviazal v článku VI. odsek 1., 2. a 4. tejto Zmluvy, Budúci kupujúci je oprávnený uplatniť si u Budúceho predávajúceho nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50 000,00 EUR (slovom : päťdesiat tisíc euro), a to samostatne, za každé jednotlivé porušenie zmluvnej povinnosti obsiahnutej v odsekoch 1., 2. a 4. Budúci predávajúci sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu do 5 (piatich) pracovných dní odo dňa, kedy bude výzva Budúceho kupujúceho na jej zaplatenie, riadne doručená Budúcemu predávajúcemu.

Článok IX. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

■ pôvodný text odseku 2. A písm. a) bod I. a II. sa mení a nahrádza textom, v tomto znení :

Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné predčasne, pred uzatvorením Budúcej kúpnej zmluvy ukončiť, výlučne :

A. Odstúpením od Zmluvy

- a) Budúci kupujúci je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak :
 - I. Budúci predávajúci poruší svoje zmluvné povinnosti na ktoré sa zaviazal v článku IV. odsek 2. Zmluvy.
 - II. Budúci predávajúci poruší svoje zmluvné povinnosti na ktoré sa zaviazal v článku VI. odsek 1. až 4. tejto Zmluvy, a to v prípade porušenia ktorejkoľvek z uvedených zmluvných povinností.

Článok XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálne úsilie k naplneniu účelu tejto Zmluvy, ktorým je včasná kolaudácia Terminálu AS a Obchodného centra a následný prevod vlastníckeho práva k Terminálu AS v prospech Budúceho kupujúceho v zmysle ustanovení Zmluvy v spojení s Dodatkom č.1.

2. Tento Dodatok č.1 bol vyhotovený v jazyku slovenskom. V prípade prekladu znenia a obsahu Dodatku č.1 do iného jazyka, zostáva rozhodujúce znenie a obsah Dodatku č.1 v jazyku slovenskom. Dodatok č.1 a jeho výklad sa riadi právnymi predpismi tvoriacimi platný Právny poriadok Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Zákona a Katastrálneho zákona.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 6 (šiestich) vyhotoveniach, z ktorých každé má charakter originálu a každá so Zmluvných strán obdrží 3 (tri) jej vyhotovenia.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že im nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili platne uzavrieť tento Dodatok č.1. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu ktorá tým vznikne druhej Zmluvnej strane.
5. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že si text Dodatku č.1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, sú si vedomé všetkých právnych následkov vyplývajúcich z tohto Dodatku č.1. Dodatok č.1 vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými osobami Zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po jeho zverejnení v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k Informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Ustanovenia Zmluvy predmetným Dodatkom č.1 nedotknuté, zostávajú bez zmien v platnosti.

V Banskej Bystrici, dňa 2017

V Banskej Bystrici, dňa 2017

Za Budúceho kupujúceho :

Za Budúceho predávajúceho :

Ján Nosko
primátor Mesta Banská Bystrica

Ing. Ivan Hlaváček
konateľ spoločnosti PRIMUM s.r.o.

Dr. Günter Hans Helmut Zembsch
konateľ spoločnosti PRIMUM s.r.o.